



14.12.2011.

EP-PE_TC1-COD(2010)0298

*****|**

EIROPAS PARLAMENTA NOSTĀJA

pieņemta pirmajā lasījumā 2011. gada 14. decembrī, lai pieņemtu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. .../2012, ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 648/2004 attiecībā uz fosfātu un citu fosfora savienojumu izmantošanu patērētāju veļas mazgāšanas līdzekļos un patērētāju automātiskajās trauku mazgājamās mašīnās lietojamās mazgāšanas līdzekļos
(EP-PE_TC1-COD(2010)0298)

PE 473.476

EIROPAS PARLAMENTA NOSTĀJA

pieņemta pirmajā lasījumā 2011. gada 14. decembrī,

lai pieņemtu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. .../2012, ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 648/2004 attiecībā uz fosfātu un citu fosfora savienojumu izmantošanu patērētāju veļas mazgāšanas līdzekļos un patērētāju automātiskajās trauku mazgājamās mašīnās lietojamās mazgāšanas līdzekļos

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 114. pantu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

pēc leģislatīvā akta projekta nosūtīšanas valstu parlamentiem,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu¹,

saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru²,

¹ OV C 132, 3.5.2011., 71. lpp.

² Eiropas Parlamenta 2011. gada 14. decembra nostāja.

tā kā:

- (1) Komisija 2007. gada 4. maija ziņojumā Padomei un Eiropas Parlamentam atbilstīgi Regulai (EK) Nr. 648/2004¹ novērtēja fosfātu izmantošanu mazgāšanas līdzekļos. Veicot papildu analīzi tika secināts, ka fosfātu izmantošana patērētāju veļas mazgāšanas līdzekļos un patērētāju automātiskajās trauku mazgājamās mašīnās lietojamās mazgāšanas līdzekļos būtu jāierobežo, lai mazinātu mazgāšanas līdzekļos esošo fosfātu ietekmi uz eutrofikācijas riskiem un lai mazinātu fosfātu attīrīšanas izmaksas notekūdeņu attīrīšanas iekārtās. Minētie izmaksu ietaupījumi atsver izmaksas, ko radītu patērētāju veļas mazgāšanas līdzekļu sastāva pārveidošana, izmantojot fosfātu alternatīvas.
- (2) Efektīvām alternatīvām uz fosfātu bāzes veidotiem patērētāju veļas mazgāšanas līdzekļiem ir vajadzīgs neliels daudzums citu fosfora savienojumu, proti, fosfonātu, kas varētu kaitēt videi, ja tos lieto lielākā daudzumā. Lai gan ir svarīgi mudināt patērētāju veļas mazgāšanas līdzekļu un patērētāju automātiskajās trauku mazgājamās mašīnās lietojamo mazgāšanas līdzekļu ražošanā izmantot alternatīvas vielas, kuru ietekme uz vidi ir labvēlīgāka nekā fosfātiem un citiem fosfora savienojumiem, šādām vielām normālos izmantošanas apstākļos nebūtu jārada risks vai būtu jārada mazāks risks cilvēkiem un/vai videi. Tāpēc vajadzības gadījumos šādu vielu novērtēšanai būtu jāizmanto REACH² sistēma.

¹ OV L 104, 8.4.2004., 1. lpp.

² Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1907/2006 (2006. gada 18. decembris), kas attiecas uz ķīmikāliju reģistrēšanu, vērtēšanu, licencēšanu un ierobežošanu (REACH) un ar kuru izveido Eiropas Ķīmikāliju aģentūru (OV L 396, 30.12.2006., 1. lpp.).

- (3) Ņemot vērā fosfātu un citu fosfora savienojumu mijiedarbību ir nopietni jāapsver fosfātu izmantošanas izrobežojumu darbības joma un līmenis attiecībā uz patērētāju veļas mazgāšanas līdzekļiem un patērētāju automātiskajās trauku mazgājamās mašīnās lietojamiem mazgāšanas līdzekļiem. Ierobežojums būtu jāpiemēro ne tikai attiecībā uz fosfātiem, bet arī attiecībā uz visiem fosfora savienojumiem, lai nepieļautu, citu fosfora savienojumu vienkāršu aizstāšanu ar fosfātiem. Fosfora sastāva limitam vajadzētu būt pietiekami zēmam, lai efektīvi novērstu uz fosfātu bāzes veidotu patērētāju veļas mazgājamo līdzekļu tirdzniecību, bet vienlaikus pietiekami augstam, lai varētu izmantot minimālu fosfonātu daudzumu, kas vajadzīgs alternatīvu mazgāšanas līdzekļu sastāvā.

- (4) Pašlaik nav lietderīgi Savienības līmenī paplašināt fosfātu un citu fosfora savienojumu izmantošanas ierobežojumus patērētāju veļas mazgāšanas līdzekļos un patērētāju automātiskajās trauku mazgājamās mašīnās lietojamās mazgāšanas līdzekļos, attiecinot tos uz rūpniecībā un iestādēs izmantojamiem mazgāšanas līdzekļiem, jo pagaidām nav pieejamas tehniski un ekonomiski piemērotas alternatīvas fosfātu izmantošanai minētajos mazgāšanas līdzekļos. Attiecībā uz patērētāju automātiskajās trauku mazgājamās mašīnās lietojamiem mazgāšanas līdzekļiem, iespējams, ka tuvākajā nākotnē alternatīvas būs plašāk pieejamas. Tāpēc ir lietderīgi noteikt fosfātu izmantošanas ierobežojumu minētajos mazgāšanas līdzekļos. Lai veicinātu jaunu produktu izstrādi, šāds ierobežojums būtu jāpiemēro no kāda datuma nākotnē, kad fosfātu alternatīvas varētu būt plaši pieejamas. Tāpat ir lietderīgi noteikt maksimālo pieļaujamo fosfora saturu, pamatojoties uz pierādījumiem, tostarp spēkā esošajiem valsts noteiktajiem ierobežojumiem attiecībā uz fosfora saturu patērētāju automātiskajās trauku mazgājamās mašīnās lietojamās mazgāšanas līdzekļos. Tomēr ir arī nepieciešams paredzēt, ka, pirms minētais ierobežojums kļūst piemērojams Savienības mērogā, Komisijai būtu jāveic vispusīgs robežvērtību novērtējums, pamatojoties uz jaunākajiem pieejamajiem datiem, un pamatotā gadījumā jāiesniedz tiesību akta priekšlikums. Minētajā novērtējumā būtu jāaplūko, kādu ietekmi uz vidi, rūpniecību un patērētājiem rada patērētāju automātiskajās trauku mazgājamās mašīnās lietojamie mazgāšanas līdzekļi, kuros fosfora līmenis pārsniedz un kuros tas nesasniedz VIa pielikumā minēto robežvērtību, kā arī alternatīvas, ņemot vērā tādus faktorus kā izmaksas, pieejamība, tīrīšanas efektivitāte un ietekme uz notekūdeņu attīrīšanu.

- (5) Viens no šīs regulas mērķiem ir aizsargāt vidi, samazinot eitrofikāciju, ko izraisa fosfors, ko satur patērētāju izmantojamie mazgāšanas līdzekļi. Tāpēc nebūtu lietderīgi likt dalībvalstīm, kurās jau pastāv ierobežojumi attiecībā uz fosfora saturu patērētāju automātiskajās trauku mazgājamās mašīnās lietojamās mazgāšanas līdzekļos, pielāgot minētos ierobežojumus pirms kļūst piemērojami Savienības ierobežojumi. Turklāt ir vēlams pēc iespējas drīz ļaut dalībvalstīm pakāpeniski ieviest šajā regulā noteiktos ierobežojumus.
- (6) Lai vienkāršotu lasāmību, atsauces vietā uz attiecīgo ISO standartu Regulā (EK) Nr. 648/2004 būtu jāiekļauj jēdziena "tīrīšana" definīcija; tāpat būtu jāiekļauj arī definīcijas jēdzieniem "patērētāju veļas mazgāšanas līdzeklis" un "patērētāju automātiskajās trauku mazgājamās mašīnās lietojams mazgāšanas līdzeklis". Turklāt ir lietderīgi precizēt jēdziena "laišana tirgū" definīciju un iekļaut definīciju jēdzienam "darīt pieejamu tirgū".
- (7) Lai pēc iespējas īsākā laikposmā sniegtu precīzu informāciju, ir lietderīgi modernizēt veidu, kādā Komisija publicē kompetento iestāžu un apstiprināto laboratoriju sarakstus.

- (8) Lai pielāgotu Regulu (EK) Nr. 648/2004 zinātnes un tehnikas attīstībai un ieviestu noteikumus par šķīdinātājus saturošiem mazgāšanas līdzekļiem un lai ieviestu atbilstīgas, uz riska apsvērumiem pamatotas, individuālas koncentrācijas robežvērtības alergiju izraisošām smarzvielām, Komisijai būtu jādeleģē pilnvaras pieņemt aktus saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 290. pantu attiecībā uz minētās regulas pielikumu grozījumiem, kas ir nepieciešami, lai sasniegtu minētos mērķus. Ir īpaši būtiski, lai Komisija, veicot sagatavošanas darbus, rīkotu atbilstīgas apspriešanās, tostarp ar ekspertiem. Komisijai, sagatavojot un izstrādājot deleģētos aktus, būtu jānodrošina vienlaicīga, savlaicīga un atbilstīga attiecīgo dokumentu nosūtīšana Eiropas Parlamentam un Padomei.
- (9) Dalībvalstīm būtu jānosaka noteikumi par sankcijām, kas piemērojamas attiecībā uz Regulas (EK) Nr. 648/2004 pārkāpumiem, un jānodrošina to īstenošana. Minētām sankcijām vajadzētu būt efektīvām, samērīgām un atturošām.
- (10) Ir lietderīgi atlikt šajā regulā noteikto ierobežojumu piemērošanu, lai uzņēmējiem, jo īpaši maziem un vidējiem uzņēmumiem, ļautu pārveidot savus uz fosfāta bāzes veidotos patērētāju veļas mazgāšanas līdzekļus un patērētāju automātiskajās trauku mazgājamās mašīnās lietojamās mazgāšanas līdzekļus, izmantojot alternatīvas savā parastajā produktu pārveides ciklā, lai mazinātu to izmaksas.
- (11) Ņemot vērā to, ka šīs regulas mērķus - proti, samazināt patērētāju mazgāšanas līdzekļos esošo fosfātu ietekmi uz eutrofikācijas riskiem, mazināt fosfātu attīrīšanas izmaksas notekūdeņu attīrīšanas iekārtās un nodrošināt patērētāju veļas mazgāšanas līdzekļu un patērētāju automātiskajās trauku mazgājamās mašīnās lietojamo mazgāšanas līdzekļu iekšējā tirgus netraucētu darbību - nevar pietiekami labi sasniegt atsevišķās dalībvalstīs, jo valsts pasākumi ar atšķirīgām tehniskām specifikācijām nevar nodrošināt visaptverošu valsts robežas šķērsojoša ūdens kvalitātes uzlabošanu, minētos mērķus var labāk sasniegt Savienības līmenī, Savienība var pieņemt pasākumus saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību 5. pantā noteikto subsidiaritātes principu. Saskaņā ar minētajā pantā noteikto proporcionalitātes principu šajā regulā paredz vienīgi tos pasākumus, kas ir vajadzīgi minēto mērķu sasniegšanai.
- (12) Tādēļ Regula (EK) Nr. 648/2004 būtu attiecīgi jāgroza,

IR PIENĒMUŠI ŠO REGULU.

1. pants

Regulu (EK) Nr. 648/2004 groza šādi:

- 1) regulas 1. panta 2. punkta trešo un ceturto ievilkumu aizstāj ar šādiem un pievieno piekto ievilkumu:
 - "– mazgāšanas līdzekļu, tostarp alerģiju izraisošu smaržvielu, papildu marķēšana;
 - ražotāju sniegtās ziņas, kurām jābūt dalībvalstu kompetento iestāžu un medicīniskā personāla rīcībā;
 - fosfātu un citu fosfora savienojumu satura ierobežojumi patērētāju veļas mazgāšanas līdzekļos un patērētāju automātiskajās trauku mazgājamās mašīnās lietojamās mazgāšanas līdzekļos.";
- 2) regulas 2. pantu groza šādi:
 - a) iekļauj šādus punktus:
 - 1.a "Patērētāju veļas mazgāšanas līdzeklis" ir veļas mazgāšanai paredzēts mazgāšanas līdzeklis, kas laists tirgū neprofesionālai izmantošanai, tostarp publiskās veļas mazgātavās.
 - 1.b "Patērētāju automātiskajās trauku mazgājamās mašīnās lietojams mazgāšanas līdzeklis" ir mazgāšanas līdzeklis, kas laists tirgū neprofesionālai izmantošanai automātiskajās trauku mazgājamās mašīnās.";

b) panta 3. punktu aizstāj ar šādu:

"3. "Tīrīšana" ir process, kurā nevēlami nogulsņējumi tiek atdalīti no virsmas vai virsmas iekšpusēs, tos izšķīdinot vai izkliedējot.";

c) panta 9. punktu aizstāj ar šādiem:

"9. "Laist tirgū" nozīmē pirmo reizi darīt pieejamu Savienības tirgū. Importu Savienības muitas teritorijā uzskata par laišanu tirgū.

9.a "Darīt pieejamu tirgū" nozīmē par maksu vai bez maksas piegādāt izplatīšanai, patēriņam vai izmantošanai Savienības tirgū, veicot komerciālu darbību.";

3) iekļauj šādu pantu:

"4.a pants

Fosfātu un citu fosfora savienojumu satura ierobežojumi

Regulas VIa pielikumā uzskaitītos mazgāšanas līdzekļus, kas neatbilst fosfātu vai citu fosfora savienojumu satura ierobežojumiem, kas noteikti minētajā pielikumā, nelaiž tirgū no tajā noteiktajiem datumiem.";

4) regulas 8. panta 4. punktu aizstāj ar šādu:

"4. Komisija publisko 1. punktā minēto kompetento iestāžu un 2. punktā minēto apstiprināto laboratoriju sarakstus.";

5) regulas 11. panta 4. punktu aizstāj ar šādu:

"4. Papildus, uz patērētāju veļas mazgāšanas līdzekļu un patērētāju automātiskajās veļas mazgājamās mašīnās lietojamo mazgāšanas līdzekļu iepakojuma uzrāda VII pielikuma B daļā paredzēto informāciju.";

6) regulas 12. panta 3. punktu svīturo;

7) regulas 13. un 14. pantu aizstāj ar šādiem:

"13. pants

Pielikumu pielāgošana

1. Komisija tiek pilnvarota pieņemt deleģētos aktus saskaņā ar 13.a pantu, lai veiktu grozījumus, kas vajadzīgi, lai zinātnes un tehnikas attīstībai pielāgotu I līdz IV, VII un VIII pielikumu. Ja vien iespējams, Komisija izmanto Eiropas standartus.
2. Komisija tiek pilnvarota pieņemt deleģētos aktus saskaņā ar 13.a pantu, lai veiktu grozījumus šīs regulas pielikumos attiecībā uz šķīdinātājus saturošiem mazgāšanas līdzekļiem.

3. Ja Patērētāju drošības zinātniskā komiteja, pamatojoties uz riska apsvērumiem, noteikusi individuālu robežkoncentrāciju alergiju izraisošām smaržvielām, Komisija pieņem deleģētos aktus saskaņā ar 13.a pantu, lai attiecīgi pielāgotu VII pielikuma A daļā noteikto 0,01 % robežkoncentrāciju.

13.a pants

Deleģēšanas īstenošana

1. Pilnvaras pieņemt deleģētos aktus Komisijai piešķir, ievērojot šajā pantā izklāstītos nosacījumus.
2. Pilnvaras pieņemt 13. pantā minētos deleģētos aktus Komisijai piešķir uz piecu gadu laikposmu no ...⁺. Līdz ...⁺⁺ Komisija sagatavo ziņojumu par pilnvaru deleģēšanu. Pilnvaru deleģēšana tiek automātiski pagarināta uz turpmākiem piecu gadu laikposmiem, ja vien Eiropas Parlaments vai Padome neiebilst pret šādu pagarinājumu vēlākais trīs mēnešus pirms katra šāda laikposma beigām.

⁺ OV: lūgums ievietot grozošās regulas spēkā stāšanās datumu.

⁺⁺ OV: lūgums ievietot datumu: grozošās regulas spēkā stāšanās diena + 4 gadi un 3 mēneši.

3. Eiropas Parlaments vai Padome jebkurā laikā var atsaukt 13. pantā minēto pilnvaru deleģēšanu. Ar lēmumu par atsaukšanu izbeidz tajā norādīto pilnvaru deleģēšanu. Lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc tā publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī vai vēlākā dienā, kas tajā norādīta. Tas neskar jau spēkā esošos deleģētos aktus.
4. Tiklīdz tā pieņem deleģēto aktu, Komisija par to paziņo vienlaikus Eiropas Parlamentam un Padomei.
5. Saskaņā ar 13. pantu pieņemts deleģētais akts stājas spēkā tikai tad, ja divos mēnešos no dienas, kad minētais akts paziņots Eiropas Parlamentam un Padomei, ne Eiropas Parlaments, ne Padome nav izteikuši iebildumus, vai ja pirms minētā laikposma beigām gan Eiropas Parlaments, gan Padome ir informējuši Komisiju par savu lēmumu neizteikt iebildumus. Pēc Eiropas Parlamenta vai Padomes iniciatīvas šo laikposmu pagarina par diviem mēnešiem.

14. pants

Brīvas aprites klauzula

1. Dalībvalstis neaizliedz, neierobežo un nekavē to, ka šīs regulas prasībām atbilstīgi mazgāšanas līdzekļi un/vai tajos izmantojamās virsmaktīvās vielas tiek darītas pieejamas tirgū, izmantojot pamatojumu, kas aplūkots šajā regulā.

2. Pamatotos gadījumos, jo īpaši tādos ko var pamatot ar sabiedrības veselības vai vides aizsardzību, un ja ir pieejamas tehniski un ekonomiski īstenojamas alternatīvas, dalībvalstis var saglabāt vai noteikt valsts noteikumus par ierobežojumiem attiecībā uz fosfātu un citu fosfora savienojumu saturu mazgāšanas līdzekļos, kuriem VIa pielikumā nav noteikti nekādi satura ierobežojumi.
3. Dalībvalstis var saglabāt valsts noteikumus, kas bija spēkā ...⁺, par ierobežojumiem attiecībā uz fosfātu un citu fosfora savienojumu saturu mazgāšanas līdzekļos, kuriem VIa pielikumā nav noteikti nekādi satura ierobežojumi. Par šādiem spēkā esošiem valsts pasākumiem paziņo Komisijai līdz ...⁺⁺, un tie var palikt spēkā līdz datumam, kad kļūst piemērojami VIa pielikumā noteiktie ierobežojumi.

⁺ OV: lūgums ievietot datumu: 20 dienas pēc grozošās regulas stāšanās spēkā.

⁺⁺ OV: lūgums ievietot datumu: 6 mēneši pēc grozošās regulas stāšanās spēkā.

4. No ...⁺ līdz 2016. gada 31. decembrim pamatotos gadījumos, jo īpaši tādos, ko var pamatot ar sabiedrības veselības vai vides aizsardzību, un ja ir pieejamas tehniski un ekonomiski īstenojamas alternatīvas, dalībvalstis var pieņemt valsts noteikumus, ar kuriem ievieš VIa pielikuma 2. punktā noteikto ierobežojumu attiecībā uz fosfātu un citu fosfora savienojumu saturu. Dalībvalstis Komisijai dara zināmus šādus pasākumus saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 98/34/EK (1998. gada 22. jūnijs), ar ko nosaka informācijas sniegšanas kārtību tehnisko standartu un noteikumu jomā*.
5. Komisija 3. un 4. punktā minēto valsts pasākumu sarakstu padara publiski pieejamu.

* OV L 204, 21.7.1998., 37. lpp.";

⁺ OV: lūgums ievietot datumu: 20 dienas pēc grozošās regulas publicēšanas (= tās stāšanās spēkā datums).

8) regulas 15. panta 1. punktu aizstāj ar šādu:

"1. Ja dalībvalstij ir pamats uzskatīt, ka konkrēts mazgāšanas līdzeklis, lai gan tas atbilst šīs regulas prasībām, var apdraudēt cilvēku vai dzīvnieku drošību, veselību vai vidi, tā savā teritorijā var veikt visus apdraudējumam atbilstīgus pagaidu pasākumus, lai nodrošinātu, ka attiecīgais mazgāšanas līdzeklis vairs nerada minēto apdraudējumu un tiek izņemts no tirgus vai atsaukts saprātīgā termiņā, vai tā pieejamība tiek citādi ierobežota.

Šī dalībvalsts par to tūlīt informē pārējās dalībvalstis un Komisiju, pamatojot savu lēmumu.";

9) regulas 16. pantu aizstāj ar šādu:

"16. pants

Ziņojums

1. Komisija līdz 2014. gada 31. decembrim, ņemot vērā informāciju no dalībvalstīm par fosfora saturu patērētāju automātiskajās trauku mazgājamās mašīnās lietojamās mazgāšanas līdzekļos, ko laiž tirgū to teritorijā, un ņemot vērā jebkādos esošos vai jaunus zinātnes datus, kas tai pieejami attiecībā uz fosfātus saturošām vielām un vielām ar alternatīvu sastāvu, vispusīgi novērtē, vai VIa pielikuma 2. punktā noteiktais ierobežojums būtu jāgroza. Minētajā novērtējumā ietver analīzi par ietekmi uz vidi, rūpniecību un patērētājiem, ko rada patērētāju automātiskajās trauku mazgājamās mašīnās lietojamie mazgāšanas līdzekļi, kuros fosfora līmenis pārsniedz un kuros tas nesasniedz VIa pielikumā minēto robežvērtību, ņemot vērā tādas faktorus kā izmaksas, pieejamība, tīrīšanas efektivitāte un ietekme uz notekūdeņu attīrīšanu. Minēto vispusīgo novērtējumu Komisija iesniedz Eiropas Parlamentam un Padomei.

2. Turklāt, ja Komisija, pamatojoties uz 1. punktā minēto vispusīgo novērtējumu, uzskata, ka fosfātu un citu fosfora savienojumu satura ierobežojumus patērētāju automātiskajās trauku mazgājamās mašīnās lietojamos mazgāšanas līdzekļos vajag pārskatīt, tā līdz 2015. gada 1. jūlijam iesniedz attiecīgu tiesību akta priekšlikumu. Šāda priekšlikuma mērķim jābūt minimizēt negatīvo ietekmi, ko visi patērētāju automātiskajās trauku mazgājamās mašīnās lietojamie mazgāšanas līdzekļi rada plašākai videi, vienlaikus ņemot vērā ekonomiskās izmaksas, kas norādītas minētajā vispusīgajā novērtējumā. Ja vien Eiropas Parlaments un Padome, pamatojoties uz šādu priekšlikumu, līdz 2016. gada 31. decembrim nenolemj citādi, VIa pielikuma 2. punktā minētā robežvērtība no minētajā punktā noteiktās dienas kļūst par fosfora satura ierobežojumu patērētāju automātiskajās trauku mazgājamās mašīnās lietojamos mazgāšanas līdzekļos.";

10) regulas 18. pantu aizstāj ar šādu:

"18. pants
Sankcijas

Dalībvalstis paredz noteikumus par sankcijām, kas piemērojamas attiecībā uz šīs regulas pārkāpumiem, un veic visus vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu to īstenošanu. Tas var ietvert arī attiecīgus pasākumus, kas ļauj dalībvalstu kompetentajām iestādēm neļaut darīt pieejamus tirgū šai regulai neatbilstīgus mazgāšanas līdzekļus vai tajos izmantojamās virsmaktīvās vielas. Paredzētajām sankcijām ir jābūt efektīvām, samērīgām un atturošām. Dalībvalstis nekavējoties informē Komisiju par minētajiem noteikumiem un visiem turpmākiem grozījumiem, kas ietekmē minētos noteikumus.

Minētajos noteikumos paredz pasākumus, kas ļauj dalībvalstu kompetentajām iestādēm aizturēt šai regulai neatbilstīgu mazgāšanas līdzekļu sūtījumus.";

11) šīs regulas pielikumā izklāstīto tekstu iekļauj kā Regulas (EK) Nr. 648/2004 VIa pielikumu;

12) regulas VII pielikumu groza šādi:

a) pielikuma A daļā svītro šādu tekstu:

"Ja SCCNFP, pamatojoties uz riska apsvērumiem, turpmāk noteiks individuālu robežkoncentrāciju alerģiju izraisošām smaržvielām, Komisija ierosinās apstiprināt šīs robežvērtības, aizstājot ar tām iepriekš minēto 0,01 % robežkoncentrāciju. Šos pasākumus, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, pieņem saskaņā ar 12. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles procedūru."

b) pielikuma B daļu aizstāj ar šādu:

"B. Izmantojamo devu norāde marķējumā

Kā noteikts 11. panta 4. punktā, mazgāšanas līdzekļu iepakojumu, kurā tos pārdod plašai sabiedrībai, marķē, ievērojot šādus noteikumus.

Patērētāju veļas mazgāšanas līdzekļi

Uz iepakojuma, kurā mazgāšanas līdzekļus, ko paredzēts izmantot kā veļas mazgāšanas līdzekļus, pārdod plašai sabiedrībai, norāda šādu informāciju:

- ieteicamo daudzumu un/vai izmantojamo devu mililitros vai gramos, kas atbilst veļas mazgāšanas mašīnas standartnoslodzei un ūdens cietības pakāpei (mīksts, vidēji ciets un ciets ūdens), norādot mazgāšanas ciklu skaitu (viens vai divi cikli),

- augstas efektivitātes mazgāšanas līdzekļiem norāda veļas mazgāšanas mašīnas standartslodzei atbilstīgu vidēji netīru audumu porciju skaitu, bet mazgāšanas līdzekļiem, kas paredzēti smalkiem audumiem, norāda veļas mazgāšanas mašīnas standartslodzei atbilstīgu mazliet netīru audumu porciju skaitu, ko var izmazgāt ar iepakojuma saturu vidējas cietības ūdenī, kas atbilst 2,5 milimoliem CaCO₃/l,
- mērtrauka ietilpību, ja tas pievienots, norāda mililitros vai gramos, tajā ir atzīme, kas atbilst mazgāšanas līdzekļa devai, kura paredzēta veļas mazgāšanas mašīnas standartslodzei atkarībā no ūdens cietības pakāpes (mīksts, vidēji ciets un ciets ūdens).

Veļas mazgāšanas mašīnas standartslodze ir 4,5 kg sausu audumu, ja izmanto augstas efektivitātes mazgāšanas līdzekļus, un 2,5 kg sausu audumu, ja izmanto zemas efektivitātes mazgāšanas līdzekļus, saskaņā ar definīcijām Komisijas Lēmumā 1999/476/EK (1999. gada 10. jūnijs) par ekoloģisko kritēriju noteikšanu Kopienas ekomarķējuma piešķiršanai veļas mazgāšanas līdzekļiem*. Mazgāšanas līdzeklis ir uzskatāms par augstas efektivitātes mazgāšanas līdzekli, ja ražotāja norādēs nav galvenokārt uzsvērtā saudzīga attieksme pret audumu, t. i., mazgāšana zemā temperatūrā, saudzīgi mazgājamas šķiedras un krāsas.

Patērētāju automātiskajās trauku mazgājamās mašīnās lietojamie mazgāšanas līdzekļi

Uz iepakojuma, kurā mazgāšanas līdzekļus, ko paredzēts lietot automātiskajās trauku mazgāšanas mašīnās, pārdod plašai sabiedrībai, norāda šādu informāciju:

- standartdevu gramos vai mililitros vai tablešu skaitā attiecībā uz galveno mazgāšanas ciklu vidēji netīriem traukiem maksimāli pilnā 12 vienībām paredzētā trauku mazgājamā mašīnā, norādot ūdens cietību (mīksts, vidējs un ciets ūdens).

* OV L 187, 20.7.1999., 52. lpp., Lēmums, kas grozīts ar Lēmumu 2011/264/ES (OV L 111, 30.4.2011., 34. lpp.)."

2. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

....,

*Eiropas Parlamenta vārdā —
priekšsēdētājs*

*Padomes vārdā —
priekšsēdētājs*

PIELIKUMS

"VIa PIELIKUMS

FOSFĀTU UN CITU FOSFORA SAVIENOJUMU SATURA IEROBEŽOJUMI

Mazgāšanas līdzeklis	Ierobežojumi	Datums, no kura piemēro ierobežojumu
1. Patērētāju veļas mazgāšanas līdzekļi	<p>Nedrīkst laist tirgū, ja fosfora kopējais saturs ir 0,5 grami vai pārsniedz to tādā mazgāšanas līdzekļa daudzumā, ko ieteicams izmantot mazgāšanas procesa galvenajā ciklā veļas mazgāšanas mašīnas standartnoslodzei, kas definēta VII pielikuma B daļā ūdenim ar augstu ūdens cietību:</p> <p>– vidēji netīriem audumiem augstas efektivitātes mazgāšanas līdzekļu gadījumā;</p> <p>– mazliet netīriem audumiem mazgāšanas līdzekļu, kas paredzēti smalkiem audumiem, gadījumā.</p>	2013. gada 30. jūnijs
2. Patērētāju automātiskajās trauku mazgājamās mašīnās lietojamie mazgāšanas līdzekļi	<p>Nedrīkst laist tirgū, ja fosfora kopējais saturs ir 0,3 grami vai pārsniedz to standartdevā, kas definēta VII pielikuma B daļā</p>	2017. gada 1. janvāris

"